

DIN EN 14478:2018-02 (D/E/F)

Bahnanwendungen - Bremsen - Fachbegriffe; Dreisprachige Fassung EN 14478:2017

Railway applications - Braking - Generic vocabulary; Trilingual version EN 14478:2017

Applications ferroviaires - Freinage - Vocabulaire générique; Version trilingue EN 14478:2017

	Page		Page		Seite
European foreword.....	4	Avant-propos européen	4	Europäisches Vorwort.....	4
Introduction	6	Introduction	6	Einleitung.....	6
1 Scope	7	1 Domaine d'application	7	1 Anwendungsbereich	7
2 Normative references.....	7	2 Références normatives	7	2 Normative Verweisungen.....	7
3 Symbols and abbreviations	8	3 Symboles et abréviations	8	3 Symbole und Abkürzungen	8
4 Terms and definitions	8	4 Termes et définitions.....	8	4 Begriffe	8
4.1 Basic definitions	8	4.1 Définitions de base	8	4.1 Bremstechnische Grundbegriffe... 8	8
4.2 Compatibility of brake systems.....	9	4.2 Compatibilité des systèmes de	9	4.2 Bremsystemkompatibilität	9
4.3 Performance.....	9	freinage.....	9	4.3 Leistungsfähigkeit	9
4.4 Purposes of braking	9	4.3 Performance	9	4.4 Bremsfunktionen	9
4.5 Mechanics of braking.....	11	4.4 Finalités du freinage	9	4.5 Mechanik des Bremsens.....	11
4.6 Kinematics and dynamics of braking. 13	13	4.5 Mécanique du freinage.....	11	4.6 Kinematik und Dynamik des	13
4.7 Types and characteristics of brakes... 18	18	4.6 Cinématique et dynamique du	13	Bremsens	13
4.8 Brake operation.....	23	freinage.....	13	4.7 Arten und Merkmale von	18
4.9 Brake control	27	4.7 Types et caractéristiques de freins 18	18	Bremsen	18
4.9.1 General definitions	27	4.8 Méthode de freinage	23	4.8 Arten von Bremsungen	23
4.9.2 Types of control	29	4.9 Commande du frein	27	4.9 Bremssteuerung.....	27
4.9.3 Types of combined control	31	4.9.1 Définitions générales.....	27	4.9.1 Allgemeine Begriffe.....	27
4.10 Brake system components.....	32	4.9.2 Types de commande	29	4.9.2 Steuerungsarten	29
4.10.1 Components used for the command and	32	4.9.3 Types de combinaisons de	31	4.9.3 Bauarten kombinierter	31
control of braking.....	32	commandes	31	Steuerungen.....	31
4.10.2 Sensors / Indicators	35	4.10 Composants du système de freinage.. 32	32	4.10 Bauteile des Bremssystems.....	32
4.10.3 Control assemblies.....	36	4.10.1 Composants utilisés pour le contrôle et	32	4.10.1 Komponenten zur Steuerung von	32
4.10.4 Control and/or brake system energy	40	la commande du freinage.....	32	Bremsvorgängen	32
lines.....	40	4.10.2 Capteurs / indicateurs.....	35	4.10.2 Sensoren / Anzeigen	35
		4.10.3 Equipements de commande.....	36	4.10.3 Steuereinrichtungen.....	36
		4.10.4 Lignes de commande et/ou de	40	4.10.4 Steuer- und/oder	40
		fourniture d'énergie du système de	40	Bremsenergieversorgungsleitunge	40
		freinage.....	40	n.....	40

4.10.5 Brake force application system.....	42	4.10.5 Système d'application de l'effort de freinage.....	42	4.10.5 Bremskraftherzeugung und -übertragung	42
4.10.6 Brake system energy storage.....	47	4.10.6 Stockage de l'énergie du système de freinage.....	47	4.10.6 Speichern von Energie.....	47
4.10.7 Compressed air supply.....	48	4.10.7 Production d'air comprimé	48	4.10.7 Druckluftversorgung	48
4.10.8 Ancillary air system equipment.....	50	4.10.8 Equipements auxiliaires du système pneumatique.....	50	4.10.8 Pneumatische Hilfssysteme	50
4.10.9 Hydraulic pressure supply.....	51	4.10.9 Production de pression hydraulique.	51	4.10.9 Hydraulische Druckerzeugung ...	51
4.10.10 Hand brake equipment.....	51	4.10.10 Equipements de frein à main.....	51	4.10.10 Handbremsen.....	51
4.10.11 Parking brake equipment.....	52	4.10.11 Equipements de frein de stationnement	52	4.10.11 Feststellbremse	52
4.11 Wheel Slide Protection (WSP)	53	4.11 Anti-enrayeur (AE)	53	4.11 Gleitschutz	53
4.12 Types of brake test.....	55	4.12 Types d'essais de frein	55	4.12 Bremsprüfungen	55
Annex A (informative) Delay time and build-up time for brake application	56	Annexe A (informative) Temps mort et temps de serrage du frein	56	Anhang A (informativ) Verzugszeit und Bremsaufbauzeit	56
Annex B (informative) Delay time and release time for brake release	57	Annexe B (informative) Temps mort et temps de desserrage du frein.....	57	Anhang B (informativ) Verzugszeit und Bremslösezeit.....	57
Bibliography.....	58	Bibliographie	58	Literaturhinweise	58
Index	59	Index	59	Stichwortverzeichnis	59